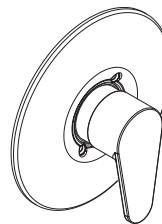


hansgrohe

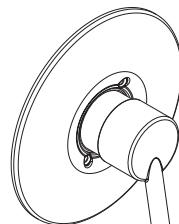
EN Installation / User Instructions / Warranty

FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie

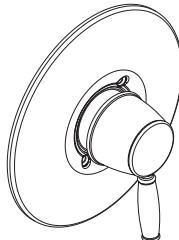
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



E
04201xx0



S
04205xx0



C
04212xx0

Technical Information

Water pressure	
recommended	35 - 80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
recommended	120°-140° F*(49°-60° C)
maximum	158°F* (70°C)
Flow rate	4.25 GPM(16 L/min)
@ 45 PSI (0.3 MPa)	

* Please know and follow all applicable local codes when setting the temperature on the water heater.

Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This trim is for use with rough valves 04120181 / 04121181 (not included).
- This mixing valve is for use with a showerhead rated at 1.1 GPM (4.2 L/min) or higher.
- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).

- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

The rotational limit stop (see page 11)

To reduce the risk of scald injury, adjust the rotational limit stop if:

- The maximum output temperature is greater than 120°F (49°C) or that permitted by local plumbing code
- The temperature of the incoming hot or cold water supply changes seasonally, or if changes are made to the water heater.

Données techniques

Pression d'eau

recommandée	35 - 80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)

Température d'eau chaude

recommandée	120°-140°F* (49°-60°C)
maximum	158°F* (70°C)

Capacité nominale @ 45 PSI (0.3 MPa)	4.25 GPM (16 L/min)
---	---------------------

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Ce dispositif requiert une pièce intérieure 04120181 ou 04121181.
- Ce mitigeur thermostatique est à utiliser avec des pommes de douches ayant un débit de 1.1 GPM (4.2 L/min) ou supérieur.
- Pour empêcher des blessures par ébouillantement, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).

- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

La butée de limite de rotation (voir p. 11)

⚠ Pour réduire les risques de blessures par brûlure, réglez la butée de limite de rotation si :

- La température maximale de l'eau est supérieure à 120 °F (49° C) ou à la température permise par le code de plomberie local.
- La température de l'alimentation en eau chaude ou froide varie selon les saisons, ou des modifications sont apportées au chauffe-eau.

Datos técnicos

Presión en servicio

recomendada	35 -80 PSI (0.25 - 0.55 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)

Temperatura del agua caliente

recomendada	120°- 40°F* (49°-60°C)
max.	158°F* (70°C)

Caudal máximo @ 45 PSI (0.3 MPa)	4.25 GPM (16 L/min)
-------------------------------------	---------------------

* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

Consideraciones para la instalación

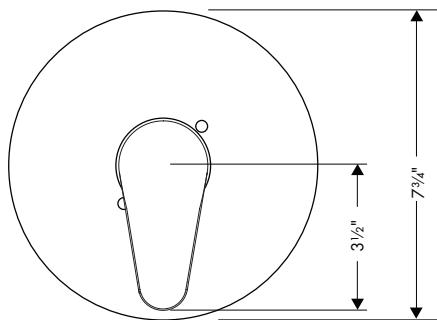
- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- La unidad requiere una pieza interior de válvula 04120181 o 04121181.
- El mezclador está diseñado para uso con cabezales de ducha calificados a 1.1 GPM (4.2 L/min) o más.
- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).

- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

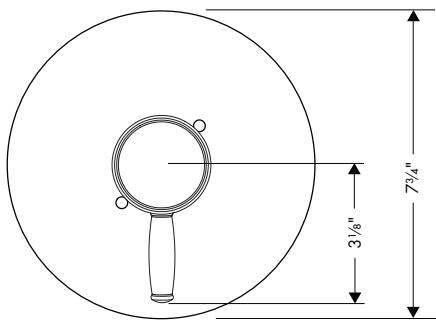
El tope límite rotacional (ver página 11)**⚠ Para evitar lesiones por escaldadura, ajuste el tope límite rotacional si:**

- La temperatura máxima de salida es mayor a 120°F (49°C) o la temperatura permitida por el código de plomería local.
- La temperatura del suministro de entrada de agua caliente o fría cambia estacionalmente, o si se realizan cambios al calentador de agua.

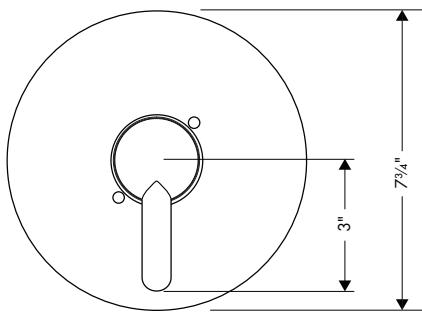
E
04201xx0



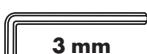
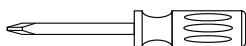
C
04212xx0



S
04205xx0

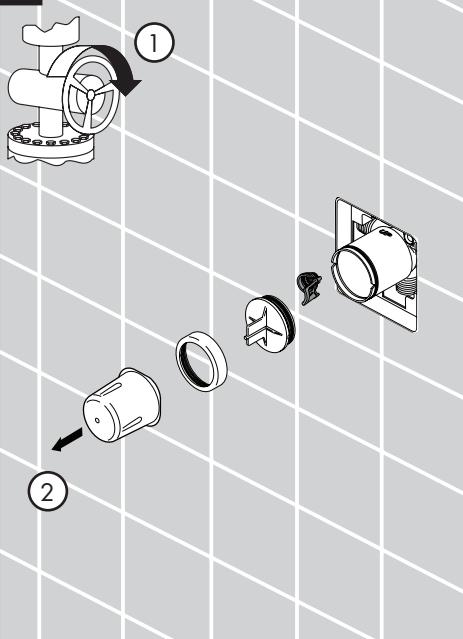


**Tools Required / Outiles Utiles /
Herramientas Utiles**



Install the cartridge / Installer la cartouche / Instale el cartucho

1



Turn the water off at the main.

Remove the cover, bonnet nut, test cap, and filter.



Coupez l'eau au niveau de la conduite principale.

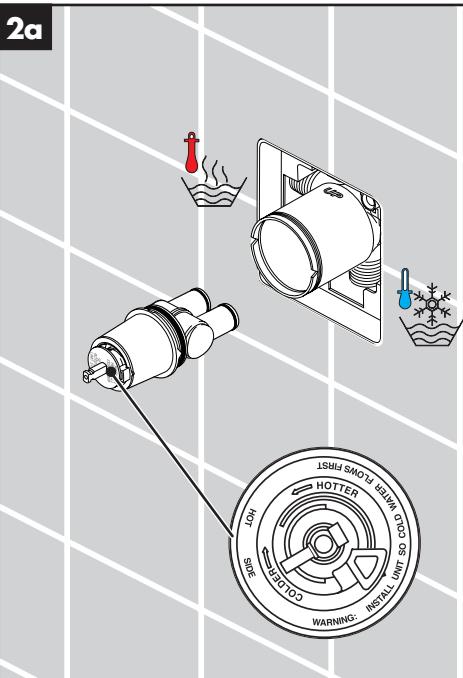
Retirez le couvercle, l'écrou à portée sphérique, le capuchon de test et le filtre.



Cierre el paso del agua en la entrada del suministro.

Retire la cubierta, tuerca, tapa y filtro.

2a



Insert the cartridge into the valve. The keys on the cartridge must engage the slots on the sides of the valve.

Normal installation (hot on left): install the cartridge with the "hot side" marking on the left.

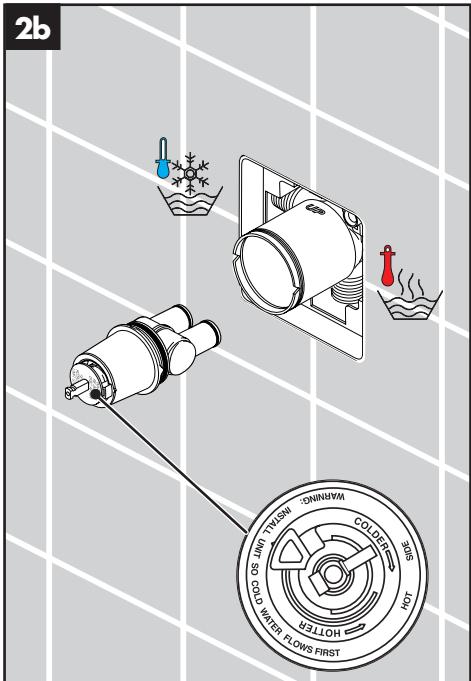
Insérez la cartouche dans la vanne. Les clavettes sur la cartouche doivent s'engager dans les fentes sur les côtés de la vanne.

Installation normale (eau chaude à gauche) : installez la cartouche avec le marquage « côté chaud » sur la gauche.

Inserte el cartucho en la válvula. Las llaves en el cartucho deben encajar en las ranuras laterales de la válvula.

Instalación normal (caliente a la izquierda): instale el cartucho con la marca de "lado caliente" a la izquierda.

2b

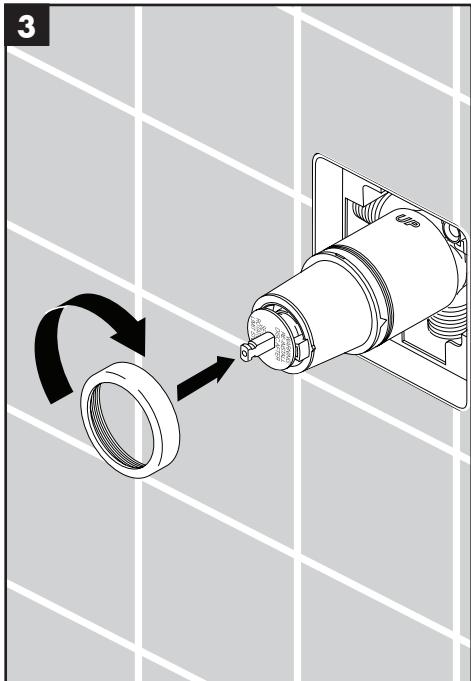


Reversed installation (hot on right): install the cartridge with the "hot side" marking on the right.

Installation inversée (eau chaude à droite) : installez la cartouche avec le marquage « côté chaud » sur la droite.

Instalación inversa (caliente a la derecha): instale el cartucho con la marca de "lado caliente" a la derecha.

3



Install the bonnet nut. Tighten it hand tight.

If the trim is not to be installed immediately, install the cover.

Installez l'écrou à portée sphérique. Serrez-le à la main.

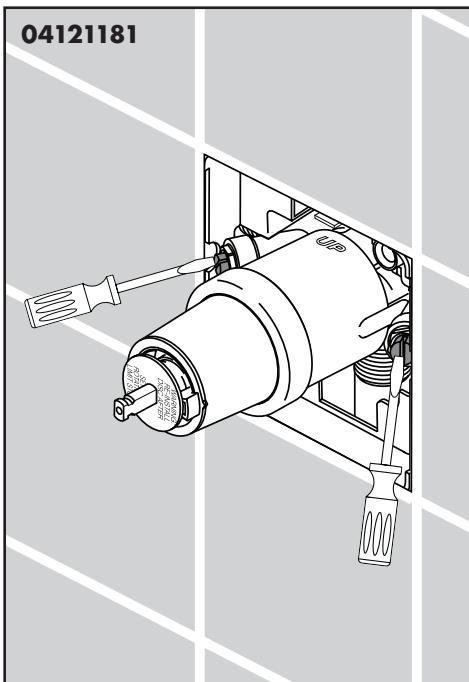
Si la robinetterie domestique ne doit pas être installée immédiatement, installez le couvercle.

Coloque la tuerca. Ajuste a mano solamente.

Si la pieza exterior no se instala inmediatamente, coloque la cubierta.

Installation / Installation / Instalación

04121181

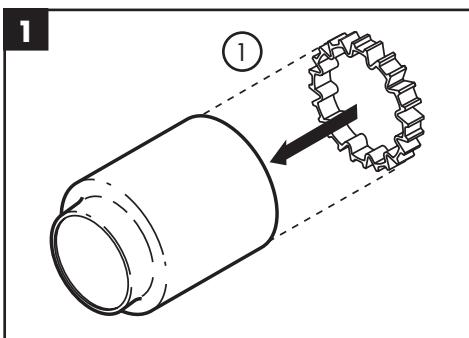


Model 04121181: Open the stops.

Modèle 04121181: Ouvrez les butées.

Modelo nº 04121181: Abra los topes.

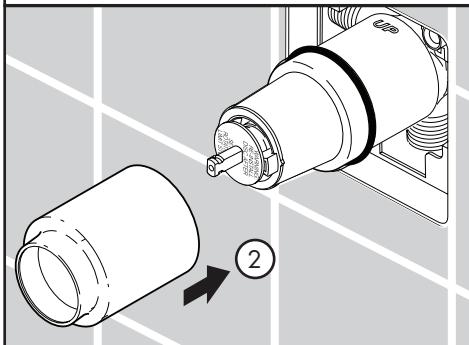
1



All models: Insert the spacer in the sleeve.

Install the o-ring on the valve, behind the nut.

Install the sleeve.



Tous les modèles: Introduisez la pièce d'espacement dans le manchon.

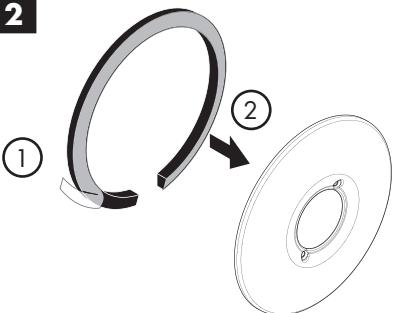
Faites glisser le joint torique sur la cartouche et l'écrou.

Installez le manchon.

Todos los modelos: Insérte el separador en la manga.

Deslice la junta toroidal sobre la tuerca.

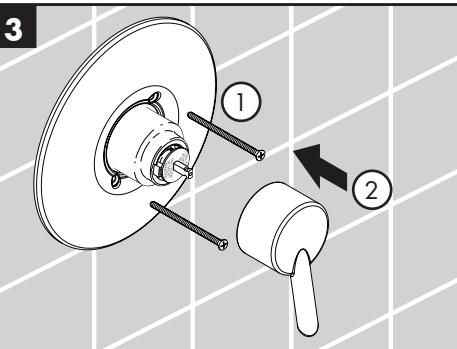
Instale la manga.

2

Install the sealing tape on the escutcheon.

Install the escutcheon.

Place the handle on the stem.

3

Installez le joint sur l'écusson.

Installez l'écusson.

Placez ensuite la poignée sur la tige.

4

Test the valve:

Turn the handle counter-clockwise as far as it will go.

Make sure cold water flows from the valve first.

 **If hot water flows first, reverse the cartridge - see page 13.**

Testez le robinet:

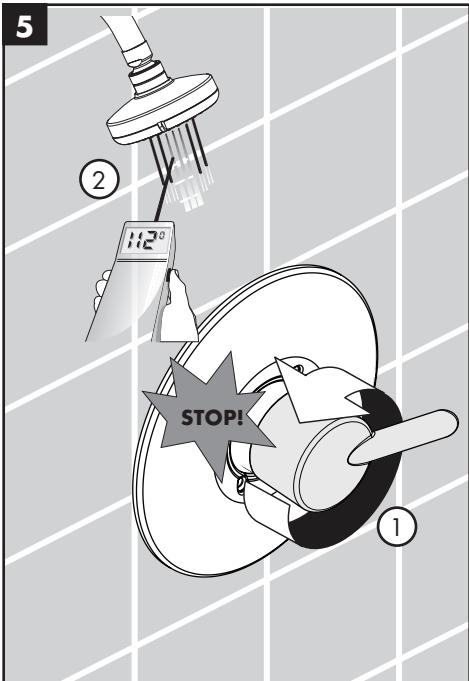
Tournez la manette dans le sens antihoraire jusqu'à l'extrémité de la plage. Assurez-vous que l'eau froid s'écoule de la soupape en premier.

 **Si l'eau chaude s'écoule en premier, inversez la cartouche - voir page 13.**

Pruebe la válvula:

Gire el mando en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que la manija pare. Asegúrese que el agua fría fluya de la válvula primero.

 **Si el agua caliente fluya de la válvula primera, invierta el cartucho - ver página 13.**

5

Measure the temperature of the output water.



If the maximum high temperature is greater than 120° F (49° C) or that permitted by local plumbing code, adjust the rotational limit stop. See page 11.

Mettez le température de l'eau.

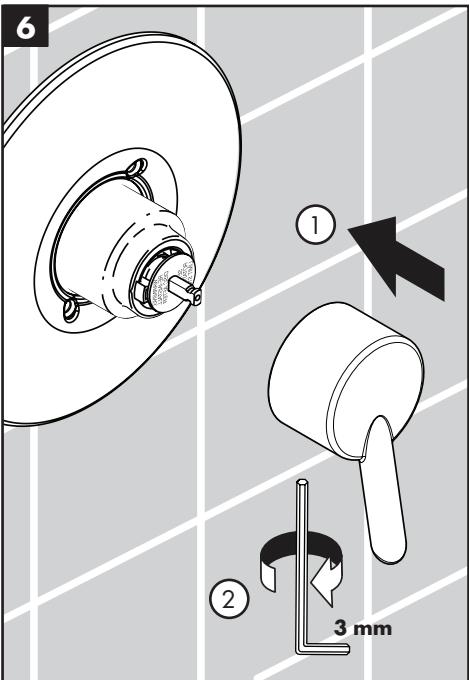


Si la température maximale de l'eau est supérieure à 120 °F (49° C) ou à la température permise par le code de plomberie local, voir page 11.

Mida la temperatura del agua.



Si la temperatura máxima de salida es mayor a 120° F (49° C) o la temperatura permitida por el código de plomería local, ver página 11.

6

Install the handle.

Tighten the screw.

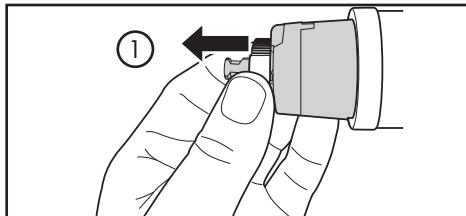
Installez la poignée.

Serrez la vis de la poignée.

Instale el mando.

Apriete el tornillo.

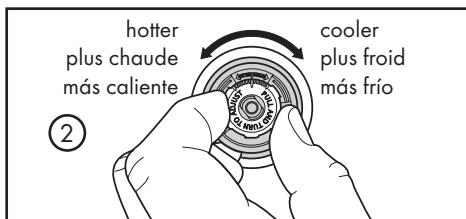
Adjust the Rotational Limit Stop / Réglez la butée de limite de rotation / Ajuste el tope límite rotacional



Pull the white rotational limit stop outward.

Tirez vers extérieur l'arrêt de limite de rotation.

Tire la parada de límite rotacional de color blanco hacia afuera.



Rotate clockwise to decrease the maximum temperature. Rotate counter-clockwise to increase the maximum temperature.

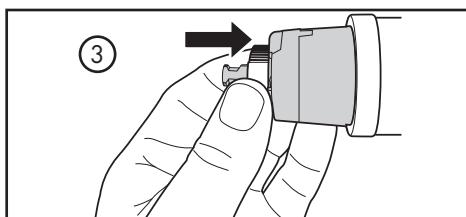
The temperature change per notch may be anywhere from 4° - 16° F, depending on local inlet conditions. Repeat as necessary.

Tournez-le. La température diminue dans le sens horaire et augmente dans le sens antihoraire.

La variation de température est de 4 à 16 °F par cran, selon la température de l'eau d'alimentation. Refaites le réglage au besoin.

Girarla. Al mover en dirección de las manecillas del reloj reducirá la temperatura del agua de salida, y al contrario aumentará la temperatura del agua de salida.

El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4°F-16°F dependiendo de la condición del agua de entrada. Si es necesario repítalo.



When finished, make sure that the rotational limit stop is fully retracted.

Continue the installation.

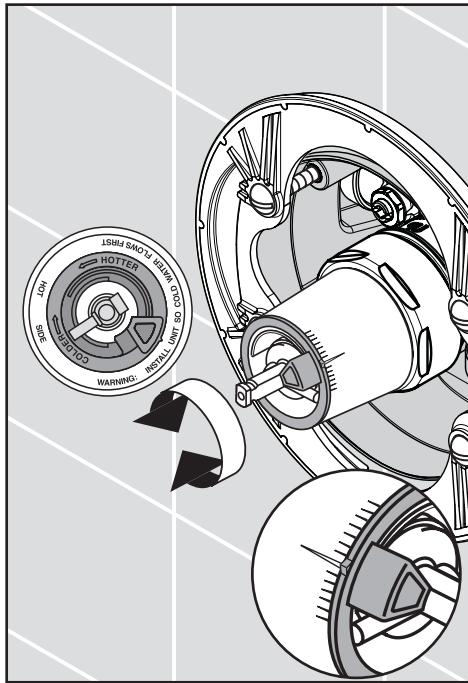
Lorsque vous avez fini, assurez-vous que l'arrêt de limite de rotation soit complètement rétracté dans sa position de logement.

Poursuivez l'installation.

Cuando haya terminado, asegúrese de que la Parada de Límite Rotacional esté completamente retraída a la posición sentada.

Continúe la instalación.

Adjust the Rotational Limit Stop - old style cartridge / Réglez la butée de limite de rotation - cartouche de type ancien / Ajuste el tope límite rotacional - cartucho de tipo viejo



Turn the rotational limit stop, clockwise to make the water cooler, counter-clockwise to make it warmer.

Depending on local conditions, each notch represents a change in temperature of 4 °F - 16 °F.

Continue the installation.

Tournez la butée de limite de rotation dans le sens horaire pour que l'eau soit plus froide, ou dans le sens antihoraire pour qu'elle soit plus chaude.

Tout dépendant de la région, chaque encoche représente une variation de température de -16 °C à -9 °C (4 °F à 16 °F).

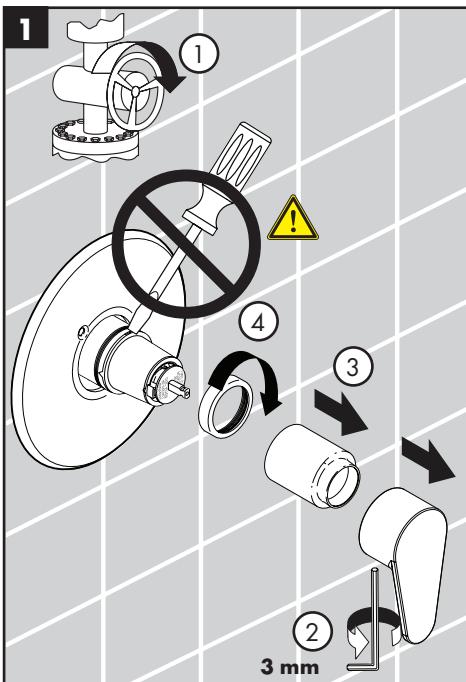
Poursuivez l'installation.

Gire el tope límite rotacional en sentido horario para enfriar el agua, y en sentido antihorario para calentarla.

Dependiendo de las condiciones locales, cada ranura representa un cambio en la temperatura de 4 °F - 16 °F.

Continúe la instalación.

Reverse the cartridge / Inversez la cartouche / Invierte el cartucho



Use caution with skin contact to hot water to reduce the risk of scald injury. If valve opens through hot, reverse the cartridge.

Close the stops or turn the water off at the main.

Remove the handle and the sleeve. Unscrew the nut.



Do not attempt to pry the cartridge from the function block by using a screwdriver as doing so can damage the cartridge. Damage to the cartridge can result in property damage.



Pour réduire les risques de blessures par brûlure, évitez le contact de la peau avec l'eau. Si le robinet s'ouvre en faisant couler l'eau chaude, inversez la cartouche.

Fermez l'eau à les butées d'arrêt d'isolation.

Retirez la poignée et le manchon. Dévissez l'écrou.



N'utilisez pas de tournevis comme levier pour faire sortir la cartouche du bloc de fonction. Une cartouche endommagée pourrait présenter une fuite, entraînant des dommages matériels.



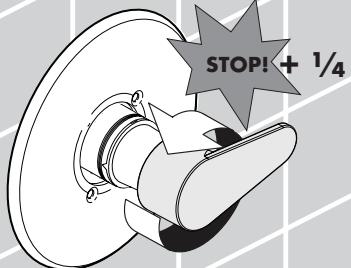
Para evitar lesiones por escaldadura, evite el contacto de la piel con el agua. Si la válvula abre en caliente, invierta el cartucho.

Cierre el paso del agua en la entrada del suministro o los cierres de servicio.

Retire la manija y la manga. Desenrosque la tuerca.



No quite el cartucho del bloque de función utilizando un destornillador. Esto hará que el cartucho se dañe. Un cartucho dañado puede gotear y provocar daños a la propiedad.

2

Place the handle on the cartridge stem.

Turn the handle counter-clockwise approximately $\frac{1}{4}$ turn after hitting the stop.

Lift the cartridge out.

Placez la poignée sur la tige de la cartouche.

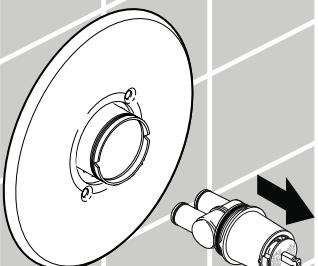
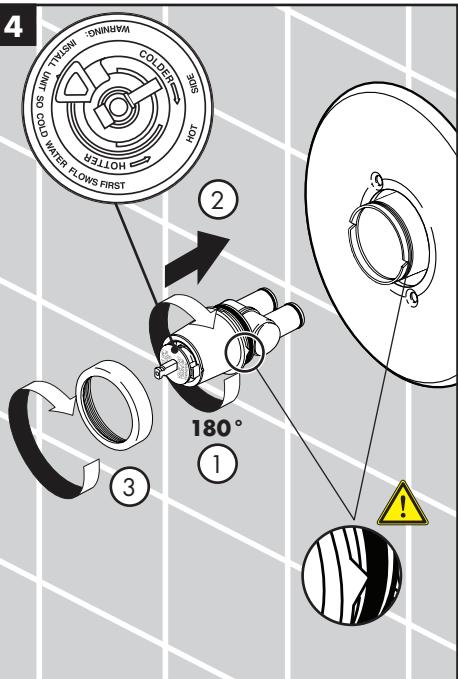
Tournez la poignée dans le sens antihoraire. Tournez-la encore d'environ $\frac{1}{4}$ de tour après avoir atteint la butée.

Retirez la cartouche.

Coloque la manija en el vástago del cartucho.

Gire la manija en sentido antihorario. Gire aproximadamente $\frac{1}{4}$ después de alcanzar el tope.

Levante el cartucho.

3**4**

Turn the cartridge 180° , so that the "hot side" marking is on the right.

Install the cartridge. Install the nut.

Open the stops (04121181 only).

Install the sleeve and the handle.

Tournez la cartouche de 180° , de façon à ce que la marque « hot side » soit à droite.

Installez la cartouche. Installez l'écrou.

Ouvrez l'eau à les butées d'arrêt d'isolation (04121181 seulement).

Installez le manchon et le poignée.

Gire el cartucho 180° , de modo que la marca del "hot side" (lado caliente) quede a la derecha.

Instale el cartucho. Instale la tuerca.

Abra los pasos del agua en los cierres de servicios (04121181 solamente).

Instale la manga y la manija.

Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

E

04201xx0

S

04205xx0

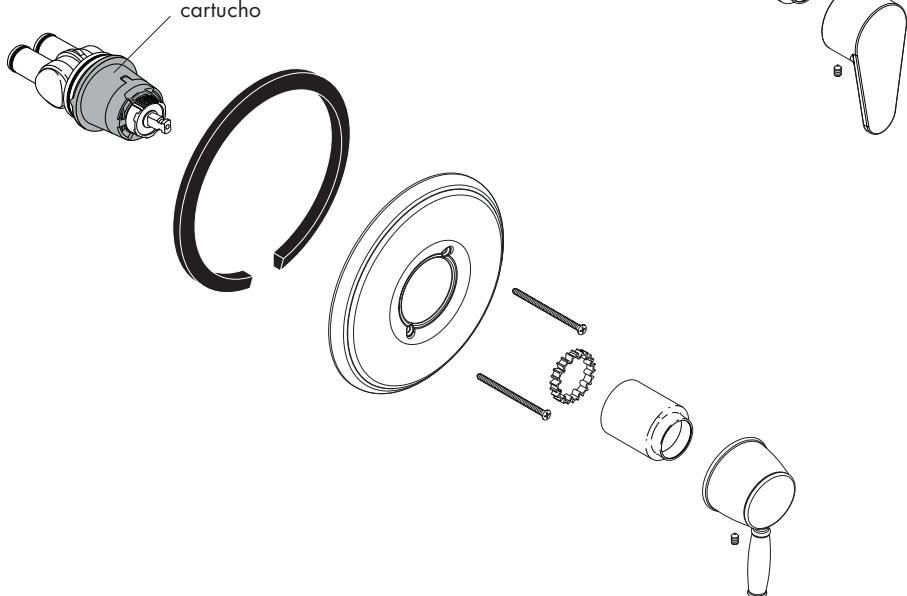
88727000
cartridge
cartouche
cartucho



C

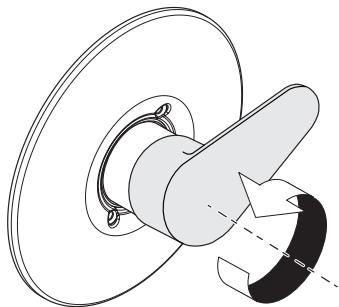
04212xx0

88727000
cartridge
cartouche
cartucho

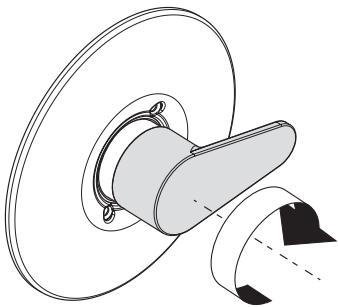


User Instructions / Instructions de service / Manejo

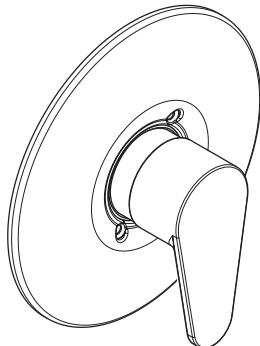
warmer
plus chaud
más caliente



cooler
plus froid
más frío



off
fermé
cerrado



It is normal for the showerhead and/or the tub spout to drip for several minutes after the valve is turned off. Water left in the showerhead / tub spout is draining away. It does not mean that the shower valve is leaking.

Il est normal que la pomme de douche dégouitte pendant plusieurs minutes lorsque vous fermez l'eau. Il s'agit de l'écoulement de l'eau restante dans la pomme de douche. Cela n'indique pas la présence d'une fuite au niveau du robinet de douche.

Es normal que el cabezal de ducha gotee durante varios minutos después de que la ducha se apaga. El agua que queda dentro del cabezal se está drenando. Esto no significa que la válvula de la ducha esté perdiendo.

⚠ To reduce the risk of property damage or product failure, do not use excess force on the handle to stop the dripping. The use of excess force will break the cartridge.

⚠ Pour réduire les risques de dommages matériels ou de défaillances du produit, n'utilisez pas une force excessive sur la poignée pour arrêter l'égouttement.

⚠ A fin de reducir el riesgo de daños a la propiedad o falla del producto, no aplique demasiada fuerza sobre la palanca para detener el goteo. El uso de demasiada fuerza puede romper el cartucho.

Maintenance

- Should the volume of water decrease over time, first inspect and clean the showerhead(s). If the problem persists, inspect the cartridge.
- At least once per year, inspect the cartridge, including the check valves on the rear of the cartridge. Replace the cartridge if dirty or worn, or if leaking when in the off position.

⚠ Use caution with skin contact to hot water to reduce the risk of scald injury. Before servicing the valve, turn the water off using the stops on the rough or at the main shutoff.

⚠ When reassembling after maintenance, set the rotational limit stop before reinstalling the handle (see page 11).

⚠ If the shower will not be used for an extended period of time, turn off the water to the shower valve by using the service stops on the rough, or at the main shut off.

- If you have questions, please contact Hansgrohe Customer Service at 800 334 0455.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Recommended Action
Insufficient water	<ul style="list-style-type: none">– Supply pressure inadequate– Showerhead dirty– Cartridge check valves dirty	<ul style="list-style-type: none">– Check water pressure– Clean the showerhead according to the manufacturer's instructions– Replace the cartridge
Crossflow: hot water forced into cold water supply or vice versa when mixture is closed	<ul style="list-style-type: none">– Cartridge check valves dirty or worn	<ul style="list-style-type: none">– Replace the cartridge
Output temperature does not correspond with temperature marked on escutcheon or handle	<ul style="list-style-type: none">– Rotational limit stop not set correctly– Hot and cold supplies are reversed	<ul style="list-style-type: none">– Set the rotational limit stop (pg. 11)– Reverse the cartridge (pg. 13)
Output temperature goes from hot to cold as handle is turned (should go from cold to hot)	<ul style="list-style-type: none">– Hot and cold supplies are reversed	<ul style="list-style-type: none">– Reverse the cartridge (pg. 13)
Handle hard to turn or makes noise when being turned	<ul style="list-style-type: none">– Cartridge dirty or worn	<ul style="list-style-type: none">– Replace the cartridge
Shower or spout drips for a short period of time after the valve is closed	<ul style="list-style-type: none">– Normal clearing of the tub spout and/or showerhead	<ul style="list-style-type: none">– This is a normal condition that does not indicate a problem with the valve.
Shower or spout drips constantly after the valve is closed	<ul style="list-style-type: none">– Cartridge dirty or worn	<ul style="list-style-type: none">– Replace the cartridge

Entretien

- Si le débit d'eau devait décroître avec le temps, commencez par inspecter et nettoyer la ou les pomme(s) de douche. Si le problème persiste, inspectez la cartouche.
- Au moins une fois par année, inspectez la cartouche, y compris les clapets anti-retour à l'arrière de la cartouche. Remplacez la cartouche si elle est sale ou usée, ou encore en présence d'une fuite à la position fermée.

⚠ Lors de l'entretien du robinet, fermez l'eau à l'aide des butées d'arrêt dans la pièce intérieure ou à la vanne d'arrêt principale.

⚠ Lors du râssemblage après l'entretien, réglez la butée de limite de rotation avant de réinstaller la poignée (voir page 11).

⚠ Si vous ne comptez pas utiliser la douche pendant un laps de temps prolongé, fermez l'eau au robinet de douche à l'aide des butées d'arrêt dans la pièce intérieure ou à la vanne d'arrêt principale.

- Si vous avez des questions, veuillez contacter le service à la clientèle de Hansgrohe au 1-800-334-0455.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action recommandée
Eau insuffisante	<ul style="list-style-type: none">– Pression d'alimentation inadéquate– Pomme de douche sale– Clapets anti-retour sales sur la cartouche	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez la pression d'eau– Nettoyez la pomme de douche conformément aux instructions du fabricant– Remplacez la cartouche
Débit croisé : eau chaude forcée dans l'alimentation en eau froide ou vice-versa lorsque le mélan-geur est fermé	– Clapets anti-retour sales ou usés sur la cartouche	– Remplacez la cartouche
La température de sortie ne correspond pas à la température indiquée sur l'écusson ou la poignée	<ul style="list-style-type: none">– Butée de limite de rotation réglée incorrectement– Les conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide sont inversées	<ul style="list-style-type: none">– Réglez la butée de limite de rotation (page 11)– Inversez la cartouche (page 13)
La température de sortie passe de chaude à froide lorsque la poignée est tournée (alors qu'elle devrait passer de froide à chaude)	– Les conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide sont inversées	– Inversez la cartouche (page 13)
Poignée difficile à tourner ou produisant du bruit lorsqu'elle est tournée	– Cartouche sale ou usée	– Remplacez la cartouche
La douche ou le bec de la baignoire dégoutte pendant une courte période après la fermeture du robinet	– Dégagement normal du bec de la baignoire et/ou de la pomme de douche	– Ceci est normal et n'indique pas un problème avec le robinet.
La douche ou le bec de la baignoire dégoutte constamment après la fermeture du robinet	– Cartouche sale ou usée	– Remplacez la cartouche

Mantenimiento

- Si el volumen del agua disminuye con el tiempo, primero inspeccione y limpie el cabezal de ducha. Si el problema persiste, inspeccione el cartucho.
 - Al menos una vez por año, inspeccione el cartucho, incluidas las válvulas de retención en la parte trasera del cartucho. Reemplace el cartucho si se encuentra sucio o gastado, o si pierde cuando se encuentra en la posición de apagado.
- ⚠ **Al realizar el mantenimiento de la válvula, corte el suministro de agua usando las llaves de paso de servicio en la pieza interior o la válvula de paso principal.**
- ⚠ **Al rearmar después de realizar el mantenimiento, configure el tope límite rotacional antes de reinstalar la manija (consulte la página 11).**
- ⚠ **Si la ducha no se usará por un período extenso de tiempo, corte el suministro de agua a la válvula de la ducha usando las llaves de paso de servicio en la pieza interior o la llave de paso principal.**
- Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Asistencia al Cliente al 800 334 0455.

Resolución de problemas

Síntoma	Causa posible	Acción recomendada
Agua insuficiente	<ul style="list-style-type: none">– Presión de suministro inadecuada– Cabezal de ducha sucio– Válvulas de retención del cartucho sucias	<ul style="list-style-type: none">– Verifique la presión de agua.– Limpie el cabezal de ducha según las instrucciones del fabricante.– Reemplace el cartucho.
Flujo cruzado: sale agua caliente del suministro de agua fría o viceversa cuando la mezcla está cerrada.	<ul style="list-style-type: none">– Válvulas de retención del cartucho sucias o gastadas	<ul style="list-style-type: none">– Reemplace el cartucho.
La temperatura de salida no corresponde con la temperatura marcada en el escudo o la manija.	<ul style="list-style-type: none">– El tope límite rotacional no se encuentra configurado correctamente.– Los suministros de agua caliente y agua fría se encuentran al revés.	<ul style="list-style-type: none">– Configure el tope límite rotacional (página 11).– Dé vuelta el cartucho (página 13).
La temperatura de salida pasa de caliente a fría cuando la manija se gira (debería ir de fría a caliente).	<ul style="list-style-type: none">– Los suministros de agua caliente y agua fría se encuentran al revés.	<ul style="list-style-type: none">– Dé vuelta el cartucho (página 13).
Es difícil girar la manija o hace ruido al girarla.	<ul style="list-style-type: none">– El cartucho se encuentra sucio o gastado.	<ul style="list-style-type: none">– Reemplace el cartucho.
La ducha o el surtidor gotean por un período corto de tiempo después de que se cierra la válvula.	<ul style="list-style-type: none">– Limpieza normal del surtidor de bañera o cabezal de ducha.	<ul style="list-style-type: none">– Esta es una condición normal que no indica un problema con la válvula.
La ducha o el surtidor gotean constantemente después de que se cierra la válvula.	<ul style="list-style-type: none">– El cartucho se encuentra sucio o gastado.	<ul style="list-style-type: none">– Reemplace el cartucho.

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✗ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
 - ✗ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✗ Steam cleaners.
 - ✗ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Do not** store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it to reduce the risk of personal injury, property damage or product failure.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyants car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✗ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✗ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✗ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✗ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisez pas** les nettoyants directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyants par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau clair pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les résidus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, apres-rasage et vernis a ongles peuvent causer des déteriorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyants pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le pour réduire les risques de blessures, de dommages matériels ou de défaillances du produit.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No** use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No** mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No** rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lástrello con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champús, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden danar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden danar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si un componente del producto está dañado, reemplácelo para reducir el riesgo de lesiones personales, daños a la propiedad o fallas del producto.**

Hansgrohe, Inc. Limited Warranty

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed

- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND

TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. 1490 Bluegrass Lakes Parkway Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com